

曾局長,各位嘉賓:

本人首先歡迎各位賞光蒞臨今日東華三院甲午年和 乙未年董事局的交代就職典禮。這個莊嚴的典禮正標 誌着新任董事局將會肩負起管理東華三院的重任。今日 荷蒙 民政事務局局長曾德成GBS太平紳士親臨主禮,各 位嘉賓惠臨指導,本人謹代表董事局全人衷心致謝。

東華三院服務香港市民已踏入一百四十五年。在過去一年,東華憑着一貫的活力和幹勁,承傳前人創下的基業,配合社會不斷轉變的需求,在醫療、教育和社會福利服務各方面均取得發展,服務單位數目由二百七十九個已經增加至二百九十二個,照顧更多有不同需要的人士。

為拓展善長網絡,廣集善款資助機構的發展和服務,本 院年內舉辦二十多項籌募活動,除了為固有活動注入新 元素外,亦推出不同主題的嶄新項目,包括首個為廣 華醫院重建計劃籌款的項目《誌友共聚Vinci's Code》 慈善DVD義賣活動、東華三院保齡球慈善賽及東華三 院。HKT。姚珏。香港弦樂團慈善音樂會等,積極拓展 了我們的善長網絡;而剛於三月舉行的東華三院「全力 扣殺」慈善羽毛球大賽,更透過眾多香港人喜愛的羽毛 球運動,凝聚社會各界對東華三院的支持。有賴各界善 長及廣大市民的捐助,本院全年合共籌得善款三億二千 多萬元,其中本港最長壽的籌款節目「歡樂滿東華」更 錄得九千六百多萬元善款,成績美滿。 施榮恆先生 甲午年董事局主席

Mr. SZE Wing Hang, Ivan Chairman of the Board 2014/2015

Mr. TSANG Tak Sing, GBS, JP, Secretary for Home Affairs, Ladies and Gentlemen,

It is with great pleasure that I welcome you all to this solemn Inauguration Ceremony which symbolizes the handover of responsibilities on managing Tung Wah to the New Board of Directors. On behalf of the retiring Board, I would like to express my sincere thanks to Mr. TSANG Tak Sing, GBS, JP, Secretary for Home Affairs, for officiating at this ceremony and to all our distinguished guests for their presence.

Tung Wah has been serving the people of Hong Kong wholeheartedly for over 144 years. In the past year, atop the foundation laid by our predecessors, Tung Wah worked with unswerving compassion and enthusiasm in meeting the everchanging public aspirations. Good progress has been made in the provision of medical, education and community services with our number of service centres further expanding from 279 to 292 to serve different needs of people in the society.

With a view to broadening the network of our donors and enhancing donation income, over 20 fund-raising events have been organized during the year. In addition to revamping our traditional and signature fund-raising events, new initiatives have also been kicked off during the year, including the charity sale of Vinci's Code DVD as the pioneer fund-raising event for the redevelopment project of Kwong Wah Hospital, the TWGHs Charity Bowling Competition and the TWGHs•HKT• Jue Yao • HKSO Charity Concert, etc. Likewise, the TWGHs Full Strike Badminton Tournament held in March this year has featured competitions of badminton, a popular sport in Hong Kong, to attract the public in supporting Tung Wah. Thanks to donors from all walks of life, the result was encouraging with a total sum of over \$320 million raised during the year. Amongst all fund-raising events, the most long-standing TV show "Tung Wah Charity Gala" has satisfactorily raised over \$96 million.



東華的信譽是建基於慎用善款,嚴格控制籌款活動開 支,因此董事局一如以往,堅守不會從善款中扣除任何 行政費用的原則,並由董事局及活動贊助人全數負擔 各項籌募活動的直接開支,以確保市民所捐贈的一分一 毫,均悉數用於機構服務和受助者身上。

持續擴展及提升醫療服務

東華善業是以免費醫療起家,為市民贈醫施藥一向是我 們的優良傳統。年內,我們五間醫院繼續提供免費普通 科和專科門診及免費病床服務,並在中醫普通科門診部 提供免費中醫服務,本院亦透過中醫癌症治療助醫計劃 資助超過五百位病人接受中醫癌症治療。此外,董事局 更撥款提升醫療衞生服務及醫院設備,包括於東華醫院 額外每年進行五百宗日間手術,並為東華東院添置電腦 機械模擬訓練系統,以加強中風病人的復康治療;又更 換本院血液透析中心的中央淨水處理系統和加裝血液透 析機,讓服務效能大大提升;以及將婦女健康普查部的 乳房造影檢查系統數碼化,準確診斷乳房疾病及減低醫 療輻射劑量。

憑藉東華過往在提供中醫藥服務方面的穩固根基,以及 在中西醫結合服務上的經驗和優勢,去年本院率先參與 醫院管理局推出為期兩年的「中西醫協作項目」先導計 劃,由本院的中醫師與東區醫院和東華醫院的醫護人員 合作,以中西醫協作方式治療下腰背痛症及中風康復病 人,幫助政府為未來中醫院服務探索一個最合適的運作 模式。另一方面,服務於本院中醫藥科研中心多年的 劉敏如教授,去年喜獲國家中醫藥管理局授予「國醫大 師」殊榮,成為首位港澳地區中醫師及全國唯一的女國 醫大師當選的典範,對本院繼續傳承中醫藥帶來積極 意義。 The Group's trustworthiness is the result of its cautious use of donations and prudent control over expenditures of fund-raising activities. In this connection, the Board has continued supporting various direct expenses of all our fund-raising events through sponsorships undertaken by Directors and title sponsors such that all public donations always go directly to our services and the service users.

Continuing expansion and enhancement of medical services

The provision of our century-old free medical services for the needy has long been the prime objective of Tung Wah and the Board strives to sustain this fine tradition. Last year, we provided free beds and free general and specialist outpatient services in our 5 hospitals as well as the free Chinese medicine services in our Chinese medicine general outpatient clinics. Our Cancer Patient Assistance Fund also supported over 500 patients to receive cancer treatment with Chinese medicine. Strenuous efforts were made to enhance our medical and health services centres and the facilities of our hospitals. Starting from this year, an additional 500 day and same-day operations were performed by Tung Wah Hospital annually. The Tung Wah Eastern Hospital was newly equipped with an Upper Extremities Robotic Therapy Training system for the rehabilitation of stroke patients. TWGHs Hemodialysis Centre installed new Centralized Water Treatment System and hemodialysis machines to enhance its service capacity. Our Well Women Clinic also replaced the conventional mammography system by a digital one, which could facilitate more accurate diagnosis of breast cancer and breast diseases with lower radiation dose.

Capitalizing on its rich and solid experience in the provision of Chinese medicine services and the integrated Chinese and Western treatment services, we have actively participated in the Integrated Chinese and Western Medicine Pilot Project launched by the Hospital Authority. In collaboration with medical staff at Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital and Tung Wah Hospital, our Chinese medicine practitioners provided Chinese medicine services to in-patients suffering from stroke and low back pain. This pilot project would hopefully help the Government work towards a model for operating the future Chinese medicine hospital, and promote the long-term development of Chinese medicine in Hong Kong. Moreover, we are extremely delighted to learn that Prof. LIU Minru has become the first Master from Hong Kong and Macao region besides the only female in China to have received the title of "Traditional 年內,董事局致力拓展本院的優質醫療服務至社區層 面。本院剛於今年三月在北角區開設「東華三院施黃瑞 娟紀念牙科中心」,並獲衞生署延續外展牙科服務為期 三年,於港島各區及離島區的安老院舍及長者日間照顧 中心提供服務,照顧他們的口腔健康。

貫徹有教無類 全人教育的辦學宗旨

東華學院健康科學學士(榮譽)主修護理學課程的二百 個學額,已獲全數納入特區政府最新推出的「指定專 業/界別課程資助計劃」,由下學年起成為受資助的指 定學士學位課程,並加入大學聯合招生機制。此外,在 大學教育資助委員會的「本地自資學位界別競逐研究資 助」計劃中,東華學院的三個研究項目合共獲得撥款超 過港幣一千五百多萬元,成績優異,可見學院課程教學 質素及研究水準俱佳。

東華三院致力推動屬校學生透過多元化學習,兼收並 蓄,達至「全人教育」的宗旨,屬校在體藝領域上**屢**獲 殊榮,包括呂潤財紀念中學蟬聯香港藝術發展局頒發 「藝術教育獎」,肯定該校在粵劇藝術培訓上所作出的 貢獻;而吳祥川紀念中學除在同一頒獎禮上獲頒「優異 表現獎」,其拉丁舞隊更於去年「首爾盃國際超級新星 舞蹈錦標賽」上合共奪得九十八個國際獎項。此外,馮 黃鳳亭中學校友駱坤海先生在二〇一四年仁川亞洲運動 會賽艇項目(男子輕量級單人雙槳)為港奪得首面划艇 金牌,為母校爭光;另邱金元中學校友譚湜琛先生也在 仁川亞洲殘疾人運動會上奪得男子個人及團體佩劍兩面 金牌,實是本院之榮耀。為鼓勵同學繼續在不同的體藝 領域上爭取成績,董事局特別成立「東華三院體藝精英 學生支援計劃」,撥款超過三百萬元支援體育或藝術 成績出眾的學生,今年已為首批獲學校推薦的學生發放 津貼。

Chinese Medicine Master" conferred by the State Administration of Traditional Chinese Medicine on the Mainland. Since Prof. Liu has been serving at our Chinese medicine centres for over 10 years, this honour brings much significance to our inheritance of the heritage in Chinese medicine.

The Board has taken further steps to promote our quality medical services in the community. Apart from the opening of TWGHs Carrie Sze Memorial Dental Centre in North Point last month, our service agreement for outreach dental service was also renewed by the Department of Health for 3 years to cater for the dental problem of the elderly inmates of day care centres on Hong Kong Island and outlying islands.

Promoting whole-person education for the youngsters

Starting from 2015/2016 academic year, the Bachelor of Health Science (Honours) Major in Nursing of Tung Wah College would be listed as one of the subsidized programmes under the Study Subsidy Scheme for Designated Professions/Sectors, and that all the 200 places would be allocated through the Joint University Programmes Admissions System. In addition, TWC achieved good results in the funding exercise of Competitive Research Funding for the Local Self-financing Degree Sector conducted by the Research Grants Council, receiving grants of a total of over \$15 million awarded to 3 research projects.

Tung Wah spares no effort in promoting diversified learning among our schools to cater for the holistic development of students. Our schools' achievement in sports and arts was symbolized by the numerous awards received over the past year. TWGHs Lui Yun Choy Memorial College received for the second time the "Award for Arts Education" of the Hong Kong Arts Development Awards presented by the Hong Kong Arts Development Council for its efforts in promoting Cantonese Opera. On the same occasion, TWGHs S.C. Gaw Memorial College was also awarded with "Good Performance Award" for the outstanding achievement of its Latin Dance Team, which won a total of 98 Grand Prizes in "Seoul Cup International Superstar Dancing Championships". Furthermore, Mr. LOK Kwan Hoi, alumnus of TWGHs Mrs. Fung Wong Fung Ting College, clinched Hong Kong's first rowing gold medal in the Lightweight Men's Single Sculls Competition of the Incheon 2014 Asian Games, while Mr. TAM Chik Sum, alumnus of TWGHs Yow Kam Yuen College, also won 2 gold medals in Men's Individual and Team Sabre of the Incheon 2014 Asian Para Games. With an aim of providing financial support to our

此外,年前成立的「東華三院音樂學院」已開始提供各 類型音樂課程,年內更先後舉辦兩項全港性的國際文化 活動,其中於去年七月舉行的「香港國際敲擊樂節」獲 指定為中、法建交五十周年慶祝活動之一,邀得蜚聲中 外的法國里昂敲擊樂團來港演出和參加交流活動;其後 又於十月成就本港創舉,首度與有超過五百年歷史的維 也納兒童合唱團合辦一連三場慈善音樂會,擴闊市民大 眾和學生的音樂視野。另外,我們在屬下三所幼稚園開 辦「維也納兒童合唱團基礎音樂課程」,同時透過新開 設的音樂中心Kidenza推廣具特色課程,讓香港幼童有機 會接觸到世界級的優質音樂教育。

年內我們與各大專院校及機構加強聯繫,策動多項合作 計劃。早前本院與香港理工大學眼科視光學院簽訂合作 備忘,推出「睛明有道@校園計劃」,教導學童建立良 好的護眼習慣;又參與香港中文大學健康教育及促進健 康中心的「健康校園網絡計劃」,透過建立學校支援網 絡,促進學生的全人健康和均衡發展。我們又與中華電 力合作,推出「綠優校園認證先導計劃」,為本院轄下 十一間小學的學生提供與日常生活息息相關的環保活動 及學習工具;並聯同香港菁英會舉辦「東華菁英通識多 角辯論杯」,邀得行政長官梁振英先生蒞臨與同學分享 對香港房屋政策的見解,培養學生多元思維和多角度分 析能力。

多元社會福利工作 扶助弱勢社群

在拓展安老服務方面,本院採取連串措施以回應香港因 人口老化而激增的服務需求,並致力照顧不同類型的長 者。去年我們透過競投成功取得長沙灣安老院舍的營運 合約,預計將於今年年中投入服務,屆時將可提供一百 五十個住宿名額,為身體機能受損的長者提供照顧;又 設立梁顯利長者日間服務中心,提供日間護理、家居支 students with talents in sports or arts, the Board approved the establishment of the "TWGHs Support Scheme for Elite Sport and Art Students" with a start-up funding of more than \$3 million, which has disbursed allowance to the first batch of awardees.

Following the setting up of TWGHs Music Academy to provide a wide range of music instrument training programmes, 2 territory-wide world-class cultural activities were held last year. In July 2014, the Hong Kong International Percussion Festival 2014 was held jointly by Tung Wah with the wide-acclaimed Percussion Claviers de Lyon to take part in prestigious concerts as well as inspiring workshops. The Festival was also named as one of the programmes to commemorate the establishment of the 50th Anniversary of China-France diplomatic relations. Later in October, for the first time in Hong Kong, we joined hand with the Vienna Boys Choir, one of the oldest choirs in the world with over 500 years of history, to present 3 charity concerts bringing broadened horizons to our students and the public for appreciating world-class music. In connection with this event, the "Vienna Boys Choir Elementary Music Programme" has been introduced to 3 TWGHs kindergartens and extended to the public through the establishment of a music centre so that other Hong Kong children may also have the opportunity to expose themselves to high quality music training.

The Group collaborated with a number of institutions and organizations to launch different education projects. A memorandum of understanding was signed with the School of Optometry of the Hong Kong Polytechnic University to start the Smart Eye@Campus Programme with an aim to promote good eye care habits among school children. With the Health Education Centre of The Chinese University of Hong Kong, the Healthy School Network was built to promote the all-rounded and balanced development of our students. We also partnered with the CLP Power Hong Kong to join the Green Elites Campus Accreditation Pilot Programme, which provided students from 11 of our primary schools with activities and tools to take green actions in their daily lives. To enhance students' ability of multi-perspective thinking and analytical power, we worked with the Y. Elites Association to organize an inter-school debate competition, and invited The Honorable Mr. C. Y. LEUNG, Chief Executive of HKSAR as Guest of Honour to share his insights on the housing policies of Hong Kong.

援及認知障礙症社區檢測等服務。此外,本院率先推出 老齡智障人士先導計劃,於東華三院賽馬會復康中心內 增設多種輔助設施,並改建一所可提供六十個宿位的老 齡智障人士宿舍。

本院一直積極開拓的社會企業,現時共開辦二十七個社 企單位和項目,為弱勢社群提供自力更生機會,其中包 括於去年七月開幕,為精神病康復者提供復康支援的樂 康軒暨心思廚房;BiciLine亦於去年與西九文化區管理 局合作,營運全港首項自助單車服務「悠遊西九」,鼓 勵訪客利用單車作為未來文化區內的交通運輸工具;而 iBakery愛烘培更先後與日本京都凱悅酒店及本港沙田 凱悅酒店合作,以及獲大型商場贊助開設專賣店,足證 其產品質素及創意已得到外界認同和支持。愛烘培餐廳 已獲香港優質旅遊服務協會頒發「網選十大優質服務餐 館」,成為全港唯一躋身排名十大餐館的社會企業。去 年年底,愛烘培更於沙田大園設立生產及培訓中心,讓 不同能力的僱員有更大的發展空間,將愛烘培的理念在 社區傳播。

本院又通過藝術媒介促進傷健共融。自二〇一〇年成立 的「i-dArt愛不同藝術」,藉着「不同能力,同一熱愛」 的信念,致力推廣及展示弱能人士的藝術成果。年內 「愛不同藝術」不但首次參與中外藝術收藏家及愛好者 雲集的亞洲當代藝術展,更與洛杉磯一間博物館攜手合 辦「藝聚雙城」香港•洛杉磯聯展,成功帶領殘障藝術 家於彼邦顯露才華,廣受海外人士讚賞。

去年為本院董事局訪京三十周年的重要里程,而本院與國家民政部的專業人員互訪亦已有長達二十年的歷史。 際此內地經濟騰飛,對社會服務日益重視,我們期盼日後繼續獻出東華的服務經驗,協助國家培訓社工及民政

Diversified community services to help the disadvantaged

In a bid to cope with the growing demand for services from the aging population, the Group makes every endeavor to expedite the development of our services to meet different needs of elders. Through competitive bidding, we were awarded the contract of a new elderly home in Cheung Sha Wan to provide residential places for 150 frail elders at the commencement of its operation in mid-2015. The TWGHs Henry G. Leong Community Support Centre for the Elderly was officially opened to provide day care services, home-based care packages and dementia diagnosis in a community setting. In addition, we initiated a pilot scheme to set up an Extended Care Unit by carrying out alteration works at the Jockey Club Rehabilitation Complex, to aim at providing residential care services for 60 aged mentally handicapped users.

Exploration and development on social enterprises has been actively pursued with 27 social enterprise units and projects established to provide self-sustaining opportunities for the disadvantaged. In July last year, the i-Care Kitchen launched its operation to provide rehabilitative services for discharged mental patients. Likewise, the BiciLine launched the pioneering automated bicycle rental service "SmartBike" at the West Kowloon Cultural District to encourage cycling as a sustainable means of transport across the District. The iBakery has commenced collaborations with the Hyatt Regency at Kyoto, Japan and Shatin, Hong Kong as well as launching pop-up stores at large local shopping malls. These partnerships reflected that the quality and innovations of iBakery's products have been recognized by sizeable corporations. Furthermore, the iBakery was the only social enterprise to have won the "2014 Most Popular QTS Merchant Award" (Online Voting) by the Quality Tourism Services Association while a brand new production and training centre situated in Tai Wai was opened by end of 2014 to provide a larger scale development for the disadvantaged and foster social inclusion through a sustainable business in the community.

i-dArt was set up in 2010 to promote social inclusion and to showcase the art pieces created by people with disabilities with the visions of "Different Abilities, One Passion". Last year i-dArt not only entered into the international art arena by joining the Asia Contemporary Art Show in Hong Kong for the first time, but also co-presented the "Transpacific Ties – Bridging Hong Kong



幹部。至今,接受本院培訓的內地學員已超過四百名之 多。國家民政部於去年十月訪問東華三院期間,更與本 院再次簽訂最新的合作備忘錄,延展及深化兩地社會福 利工作的交流。

履行企業社會責任 致力關顧員工

東華一向重視履行社會責任,於二〇〇九年率先成為首 個推行邁向綠色機構計劃的慈善機構,得到社會各界認 同。過去一年,本院獲得中華電力公司頒發「節能榮譽 大獎」,表揚機構轄下逾一百個服務單位全力推行綠色 行動,樹立榜樣;各屬校又在第十二屆「香港綠色學校 獎」中合共奪得十六個獎項,本院對環保教育上的重視 可見一斑。我們持續推展多項環保減排工程,更與香港 浸會大學合作,成功利用中草藥剩餘物研發具有生物農 藥特性的堆肥,對促進植物旺盛成長成效顯著,成為全 球首個研究案例。

去年,本院獲家庭議會頒發「傑出家庭友善僱主」獎 項,又被香港提升快樂指數基金及香港生產力促進局評 為「開心機構」,以表揚機構在企業關愛、企業智慧、 企業韌力及企業動力四大範疇的良好表現。此外,東華 參與政府倡議的《有能者,聘之約章》及共融機構嘉許 計劃,獲頒發「至尊共融機構獎」的殊榮,同時又於二 〇一四年度「十八區關愛僱主表揚計劃」中連同轄下多 個社會企業單位獲頒發「關愛僱主」的榮譽,嘉許東華 推動殘疾人士就業。

策略性推廣機構品牌 弘揚慈善精神

年內本院舉辦多項宣傳推廣計劃,其中「心中相你膳 事大行動」透過投選心意卡活動,每錄得十次網上投 票,本院便撥捐十元予轄下社區飯堂「善膳軒」,讓更 and Los Angeles Through Art" exhibition held at a museum in Los Angeles, through which the talents of our disabled artists were demonstrated to overseas art lovers with high acclaims.

Last year marked the 30th Anniversary of the Board's courtesy visit to the Central Government in Beijing as well as 20th anniversary of the exchange programme with the Ministry of Civil Affairs in PRC for the reciprocal visits of the professionals. The rapid economic growth of the Mainland brings more focus on social services, and it is hoped that Tung Wah can share useful experience and professional knowledge through providing training for the Mainland social workers and officials. Over the years, more than 400 professionals from the Mainland have joined our training programmes. In October last year, the Memorandum of Understanding with the Ministry of Civil Affairs was renewed and signed during their visit in Hong Kong to extend and strengthen the exchange with the Mainland in the social welfare sector.

Upholding corporate social responsibility and caring for the staff

Corporate social responsibility has always been one of the focuses of Tung Wah. We have been the first charitable organization to launch the green action plan since 2009. During the past year, the Group was awarded the "Energy Saving Award of Excellence" by the CLP Power Hong Kong Limited to honour over 100 of our service units which had actively participated in the promotion of green organization. Twelve TWGHs schools were also awarded 16 prizes at the 12th Hong Kong Green School Awards. The Group has also joined hands with the Hong Kong Baptist University for conducting a research on composting food waste with Chinese medicinal herbs residues added as a bulking agent to produce a high-end organic fertilizer. The effectiveness of the fertilizer on promoting the healthy growth of plant is promising and the research has become the first case study around the world.

Last year, Tung Wah was awarded the "Distinguished Family-Friendly Employers" Award by the Family Council, and also listed as a "Happy Organization" by the Promoting Happiness Index Foundation and the Hong Kong Productivity Council to praise outstanding performance of the Group in four areas, namely "Corporate Love", "Corporate Insight", "Corporate Fortitude" and "Corporate Engagement". Besides, Tung Wah also participated in the "Talent-Wise Employment Charter" and Inclusive Organizations Recognition Scheme, and was awarded 多有需要人士享用健康熱食套餐,亦同時提升了東華三院在年青人心目中的品牌形象。東華三院不但在本港「卓越企業品牌選舉」中再獲殊榮,榮膺「香港消費者最喜愛的慈善服務機構品牌」,而品牌的聲譽更遠播海外,獲得美國華美博物館頒發「人道主義獎」,表揚東華義莊為海外華人長期提供「原籍安葬」服務的慈善精神。

各位嘉賓現在身處的東華醫院禮堂,正是慈善精神的有 形文化資產。這裡放置了許多珍貴的牌匾和對聯,還裝 有創院總理的瓷相、大事碑記及珍貴文物,見證東華三 院不同階段善業的發展歷程。而每年的董事局交代就職 典禮,都在此禮堂舉行,象徵東華精神一脈相承。今 年,我們特別為東華醫院禮堂進行一系列工程,除了經 已完成的基本翻新外,稍後亦會美化禮堂正門入口,並 適度佈置歷屆董事局贈予東華的對聯,期望禮堂既可保 留原有的特色,亦可以更佳的面貌為愛好研究歷史者展 示珍貴的文物。

最後,我在此感謝特區政府和顧問局的匡扶指導,董事 局全人和歷屆前賢的勉勵支持,以及上下員工的通力合 作,令東華於過去一年取得卓越的成績。本人衷心祝願 新任董事局在何超蕸主席的領導下,順利開展東華三院 145周年誌慶活動,並預祝取得圓滿成功。

多謝各位。

as the "Supreme Inclusive Organization" by the Scheme to honour our promotion of employment of the disabled.

Reinforcing corporate branding to promote the image of Tung Wah

A campaign was launched during last year. One of the activities was "TWGHs Love and Care Charity Photo Competition" which enhanced the popularity of Tung Wah among the younger generation through online voting of e-card design. For every 10 votes gathered, the Group donated HK\$10 to our Food-for-All Kitchen to cater healthy and hot meals for the needy. Apart from being awarded by the Prestigious Corporate Brand Awards as the "Top Favourite Charity Service Organization Brand" by Hong Kong consumers, the Group also received an overseas honour from the "Humanitarian Award" presented by the Chinese American Museum in Los Angeles, the United States in recognition of Tung Wah's contribution to the overseas Chinese community through the its bone repatriation service.

Ladies and gentlemen, the Assembly Hall of Tung Wah Hospital has attested the good deeds of people from Tung Wah. Plenty of valuable plaques and couplets are installed inside this hall, including the porcelain photo of the founding Directors and memorial plaque of milestone developments. All of these priceless relics have witnessed the different developmental stages of the charitable works of Tung Wah. The inauguration of the Board of Directors is held each year in this hall for reminiscence of the long-standing and consistent philanthropic spirit of Tung Wah. Apart from the basic refurbishment which has been completed, the main entrance of the hall will also be beautified later with the view to preserving the original characteristic of the hall and an appropriate relocation of the couplets for a better presentation of our priceless relics to history devotees.

Last but not least, let me give my heartfelt thanks to the valuable advice and guidance of the Government and our Advisory Board, the unfailing support of my fellow Directors and our predecessors as well as the concerted efforts of all staff of Tung Wah. All of these together made the success of last year. I would like to offer my congratulations to the new Board under the chairmanship of Ms. Maisy HO and extend my best wishes to Tung Wah's 145th anniversary celebration.

Thank you.